

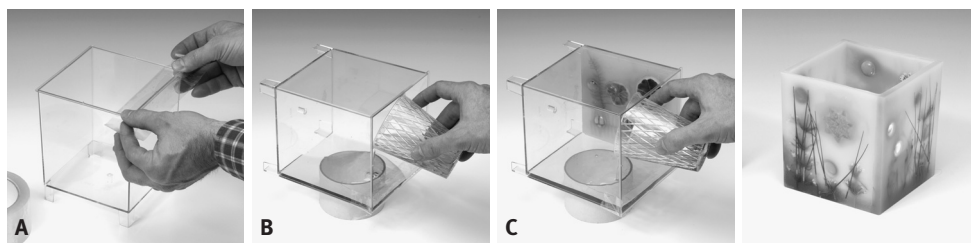
## Herstellungshinweis für quadratische Wachs-Laternen

In Ergänzung zur beiliegenden Anleitung empfiehlt sich zur Herstellung von quadratischen Wachs-Laternen folgende wachssparende Technik:

- Schritt 1: Wie in beiliegender Anleitung Punkt 1 und 2  
 Schritt 2: Die Öffnung der Giessform auf einer Seite mit Klebeband so zukleben, dass parallel zur Seitenwand ca. 1,5 cm abgedeckt sind (Abb. A).  
**Wichtig:** Klebeband gut andrücken, damit das flüssige Wachs nicht auslaufen kann.  
 Schritt 3: Giessform mit der zugeklebten Seite 100% plan auf eine Unterlage legen (Bördelrand der Giessform darf nicht aufliegen!).  
 Schritt 4: Das 80–90 °C heisse Wachs in einen Becher (Yoghurt- oder Trinkbecher) umfüllen und damit eine ca. 5 mm dicke Wand giessen (Abb. B).  
 Schritt 5: Sobald die Wand genügend abgekühlt ist (20–30 Min.), Klebeband entfernen und die nächste Wand, wie in Schritt 2–4 beschrieben, giessen (Abb. C).  
 Schritt 6: Sind alle vier Seiten gegossen, stellt man die Giessform aufrecht und giesst einen ca. 5 mm dicken Boden.  
 Schritt 7: Wie in beiliegender Anleitung in Punkt 5 bis 7 beschrieben.

Will man flache Dekorgegenstände in die Laternenwand eingiessen, so werden die Gegenstände in die frisch gegossene Wand eingelegt.

**Achtung:** Es ist zu beachten, dass keine brennbaren Gegenstände verwendet werden, welche sich durch die Kerzenflamme entzünden können.



## Information pour la confection de lanternes de cire carrées

En complément du mode d'emploi ci-joint, il est recommandé d'utiliser la technique suivante, peu gourmande en cire, pour la confection de lanternes de cire carrées:

- Etape 1: Comme dans le mode d'emploi ci-joint, points 1 et 2  
 Etape 2: Fermer l'ouverture du moule sur un côté au moyen de papier collant, de sorte que le papier collant dépasse d'env. 1,5 cm le bord du moule (fig. A).  
**Important:** bien presser le papier collant pour éviter que la cire liquide ne s'écoule.  
 Etape 3: Poser le moule sur une surface de travail, le côté muni de papier collant à plat sur cette surface (le moule doit reposer complètement à plat sur la surface. Le bord retroussé ne doit pas toucher la surface, pour ce, le faire dépasser de quelques millimètres de la surface).  
 Etape 4: Verser la cire chauffée à 80–90 °C dans un gobelet (gobelet à yoghourt ou à boire) puis la verser dans le moule et laisser se former une paroi d'environ 5 mm (fig. B).  
 Etape 5: Dès que la paroi de cire est refroidie (dure env. 20–30 min.), ôter le papier collant et mouler les autres parois en suivant les étapes 2 à 4 comme décrit ci-dessus (fig. C).  
 Etape 6: Lorsque toutes les parois ont été moulées, poser le moule à la verticale et mouler un fond d'env. 5 mm.  
 Etape 7: Comme décrit dans le mode d'emploi, points 5 à 7.

Si l'on souhaite inclure des décorations plates dans la lanterne, il convient d'introduire les objets de décoration dans la cire fraîchement moulée (pas encore refroidie).

**Attention:** Ne pas introduire d'objets qui peuvent s'enflammer avec la flamme de la bougie.

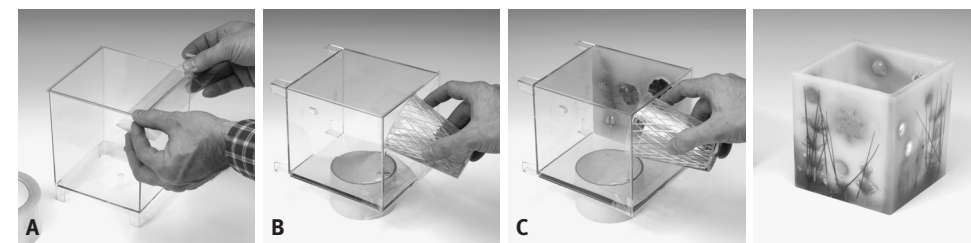
## Herstellungshinweis für quadratische Wachs-Laternen

In Ergänzung zur beiliegenden Anleitung empfiehlt sich zur Herstellung von quadratischen Wachs-Laternen folgende wachssparende Technik:

- Schritt 1: Wie in beiliegender Anleitung Punkt 1 und 2  
 Schritt 2: Die Öffnung der Giessform auf einer Seite mit Klebeband so zukleben, dass parallel zur Seitenwand ca. 1,5 cm abgedeckt sind (Abb. A).  
**Wichtig:** Klebeband gut andrücken, damit das flüssige Wachs nicht auslaufen kann.  
 Schritt 3: Giessform mit der zugeklebten Seite 100% plan auf eine Unterlage legen (Bördelrand der Giessform darf nicht aufliegen!).  
 Schritt 4: Das 80–90 °C heisse Wachs in einen Becher (Yoghurt- oder Trinkbecher) umfüllen und damit eine ca. 5 mm dicke Wand giessen (Abb. B).  
 Schritt 5: Sobald die Wand genügend abgekühlt ist (20–30 Min.), Klebeband entfernen und die nächste Wand, wie in Schritt 2–4 beschrieben, giessen (Abb. C).  
 Schritt 6: Sind alle vier Seiten gegossen, stellt man die Giessform aufrecht und giesst einen ca. 5 mm dicken Boden.  
 Schritt 7: Wie in beiliegender Anleitung in Punkt 5 bis 7 beschrieben.

Will man flache Dekorgegenstände in die Laternenwand eingiessen, so werden die Gegenstände in die frisch gegossene Wand eingelegt.

**Achtung:** Es ist zu beachten, dass keine brennbaren Gegenstände verwendet werden, welche sich durch die Kerzenflamme entzünden können.



## Information pour la confection de lanternes de cire carrées

En complément du mode d'emploi ci-joint, il est recommandé d'utiliser la technique suivante, peu gourmande en cire, pour la confection de lanternes de cire carrées:

- Etape 1: Comme dans le mode d'emploi ci-joint, points 1 et 2  
 Etape 2: Fermer l'ouverture du moule sur un côté au moyen de papier collant, de sorte que le papier collant dépasse d'env. 1,5 cm le bord du moule (fig. A).  
**Important:** bien presser le papier collant pour éviter que la cire liquide ne s'écoule.  
 Etape 3: Poser le moule sur une surface de travail, le côté muni de papier collant à plat sur cette surface (le moule doit reposer complètement à plat sur la surface. Le bord retroussé ne doit pas toucher la surface, pour ce, le faire dépasser de quelques millimètres de la surface).  
 Etape 4: Verser la cire chauffée à 80–90 °C dans un gobelet (gobelet à yoghourt ou à boire) puis la verser dans le moule et laisser se former une paroi d'environ 5 mm (fig. B).  
 Etape 5: Dès que la paroi de cire est refroidie (dure env. 20–30 min.), ôter le papier collant et mouler les autres parois en suivant les étapes 2 à 4 comme décrit ci-dessus (fig. C).  
 Etape 6: Lorsque toutes les parois ont été moulées, poser le moule à la verticale et mouler un fond d'env. 5 mm.  
 Etape 7: Comme décrit dans le mode d'emploi, points 5 à 7.

Si l'on souhaite inclure des décorations plates dans la lanterne, il convient d'introduire les objets de décoration dans la cire fraîchement moulée (pas encore refroidie).

**Attention:** Ne pas introduire d'objets qui peuvent s'enflammer avec la flamme de la bougie.

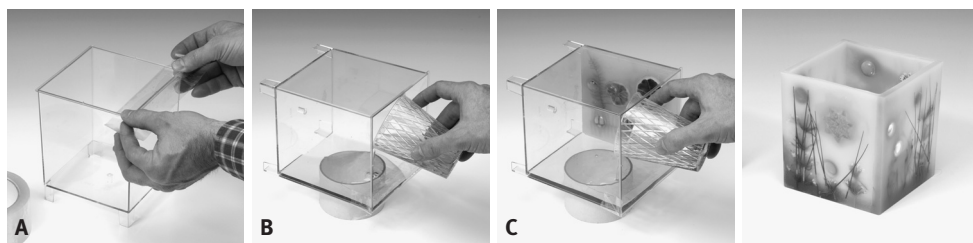
## Indicazioni per realizzare lanterne di cera quadrate

A complemento delle istruzioni allegate, per realizzare lanterne di cera quadrate è consigliabile la seguente tecnica, che permette di risparmiare cera:

- 1: Vedi i punti 1 e 2 delle istruzioni allegate
- 2: Chiudere l'apertura dello stampo su un lato con del nastro adesivo, in modo da coprire circa 1,5 cm parallelamente alla parete laterale (ill. A).  
**Importante:** far aderire bene il nastro adesivo per evitare la fuoriuscita di cera liquida.
- 3: Collocare lo stampo in posizione orizzontale, con il lato chiuso perfettamente piano (il bordo dello stampo non deve essere rialzato!).
- 4: Travasare la cera scaldata a 80–90 °C in un recipiente più piccolo (un vasetto dello yogurt o un bicchiere) e con questo versare nello stampo uno strato alto circa 5 mm (ill. B).
- 5: Non appena questo strato si è raffreddato abbastanza (20–30 minuti), staccare il nastro adesivo e realizzare la parete seguente come descritto ai punti 2–4 (ill. C).
- 6: Una volta realizzate le quattro pareti, collocare lo stampo in posizione verticale e versare un fondo alto circa 5 mm.
- 7: Vedi i punti da 5 a 7 delle istruzioni allegate

Per incorporare oggetti decorativi piatti nelle pareti della lanterna, immergerli nella parete appena colata.

**Attenzione:** non utilizzare oggetti infiammabili, che con la fiamma della candela potrebbero incendiarsi.



## How to make square wax lanterns

To supplement the enclosed instructions, the following recommendations are given for making square wax lanterns by a special wax-saving technique:

- Step 1: As in Points 1 and 2 of the enclosed instructions
- Step 2: Using adhesive tape, reduce the size of the mould opening on one side in such a way that approximately 1.5 cm is covered over in parallel to the side wall of the mould (Fig. A).  
**Important:** press the adhesive tape down firmly so that the liquid wax cannot leak out.
- Step 3: Place the mould with the one side covered over on a flat surface so that it is lying perfectly flat (the beaded edge of the mould should protrude over the edge of the flat surface!).
- Step 4: Pour the wax that has been heated to 80–90 °C into a pot (a yoghurt pot or drinking beaker) and use it to pour a wall about 5mm thick (Fig. B).
- Step 5: As soon as this wall has cooled sufficiently (20–30 min.), remove the adhesive tape and pour the next wall, as described in steps 2–4 (Fig C).
- Step 6: Once all four sides have been poured, the candle mould should be stood upright and a base about 5mm thick poured.
- Step 7: As described in Points 5 to 7 of the enclosed instructions.

If you wish to incorporate flat decorations in the lantern wall, the objects should be placed in the freshly poured wall.

**Caution:** it is important to ensure that no inflammable objects are used that could be ignited by the candle flame.

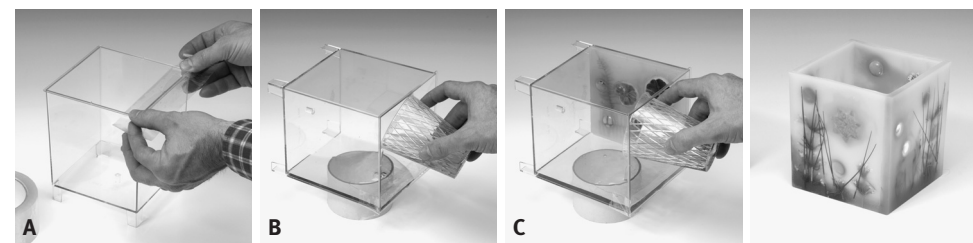
## Indicazioni per realizzare lanterne di cera quadrate

A complemento delle istruzioni allegate, per realizzare lanterne di cera quadrate è consigliabile la seguente tecnica, che permette di risparmiare cera:

- 1: Vedi i punti 1 e 2 delle istruzioni allegate
- 2: Chiudere l'apertura dello stampo su un lato con del nastro adesivo, in modo da coprire circa 1,5 cm parallelamente alla parete laterale (ill. A).  
**Importante:** far aderire bene il nastro adesivo per evitare la fuoriuscita di cera liquida.
- 3: Collocare lo stampo in posizione orizzontale, con il lato chiuso perfettamente piano (il bordo dello stampo non deve essere rialzato!).
- 4: Travasare la cera scaldata a 80–90 °C in un recipiente più piccolo (un vasetto dello yogurt o un bicchiere) e con questo versare nello stampo uno strato alto circa 5 mm (ill. B).
- 5: Non appena questo strato si è raffreddato abbastanza (20–30 minuti), staccare il nastro adesivo e realizzare la parete seguente come descritto ai punti 2–4 (ill. C).
- 6: Una volta realizzate le quattro pareti, collocare lo stampo in posizione verticale e versare un fondo alto circa 5 mm.
- 7: Vedi i punti da 5 a 7 delle istruzioni allegate

Per incorporare oggetti decorativi piatti nelle pareti della lanterna, immergerli nella parete appena colata.

**Attenzione:** non utilizzare oggetti infiammabili, che con la fiamma della candela potrebbero incendiarsi.



## How to make square wax lanterns

To supplement the enclosed instructions, the following recommendations are given for making square wax lanterns by a special wax-saving technique:

- Step 1: As in Points 1 and 2 of the enclosed instructions
- Step 2: Using adhesive tape, reduce the size of the mould opening on one side in such a way that approximately 1.5 cm is covered over in parallel to the side wall of the mould (Fig. A).  
**Important:** press the adhesive tape down firmly so that the liquid wax cannot leak out.
- Step 3: Place the mould with the one side covered over on a flat surface so that it is lying perfectly flat (the beaded edge of the mould should protrude over the edge of the flat surface!).
- Step 4: Pour the wax that has been heated to 80–90 °C into a pot (a yoghurt pot or drinking beaker) and use it to pour a wall about 5mm thick (Fig. B).
- Step 5: As soon as this wall has cooled sufficiently (20–30 min.), remove the adhesive tape and pour the next wall, as described in steps 2–4 (Fig C).
- Step 6: Once all four sides have been poured, the candle mould should be stood upright and a base about 5mm thick poured.
- Step 7: As described in Points 5 to 7 of the enclosed instructions.

If you wish to incorporate flat decorations in the lantern wall, the objects should be placed in the freshly poured wall.

**Caution:** it is important to ensure that no inflammable objects are used that could be ignited by the candle flame.